Ayuntamiento Udala
irun
www.irun.org

Egun honetako Alkatetza Lehendakaritzaren ebazpenaren bidez 1173 zn Onartua

Aprobado por la Alcaldía Presidencia por resolución nº 1173 de este día. 27 de octubre de 2021 El SECRETARIO

UDAL OBRETAN SEGURTASUNA ETA OSASUNA KOORDINATZEKO ETA HONDAKINAK KUDEATZEKO LAGUNTZA TEKNIKOA

-BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA-

ASISTENCIA TÉCNICA EN MATERIA DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN LAS OBRAS MUNICIPALES.

- PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS –

ARLO SUSTATZAILEA / ÁREA PROMOTORA:	**MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA ARLOA / ÁREA DE MOVILIDAD, VÍA PÚBLICA Y OBRAS**
ESPEDIENTE KODEA / CÓDIGO EXPEDIENTE:	**2021ZAUN0053**

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Baldintza Teknikoen Plegu honen xedea da udal-obrak egikaritzean Segurtasuna eta Osasuna koordinatzeko eta Hondakinak kudeatzeko laguntza teknikoa emateko kontratazioa arautuko duten irismena eta baldintzak erregulatzea eta zehaztea.

2.- EGIN BEHARREKO LANEN DESKRIBAPENA

Laguntza tekniko hori emateko, enpresa esleipendunak, gutxienez, teknikari espezialista bat jarriko du kontratua betetzeko, eta lanak egiten diren bitartean, teknikari hori(ek) izango d(ir)a:

- **Segurtasuneko eta Osasuneko koordinatzailea,** urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuaren 9. artikuluan adierazten diren obligazioekin, eta baita enpresa-jarduerak koordinatzeari buruzko 31/1995 Legearen 24. artikulua garatzen duen urtarrilaren 30eko 171/2004 Errege Dekretuaren 14. artikuluan adierazten direnak ere.
- **Ingurumen-koordinatzailea hondakinak kudeatzeko alorrean,** eraikuntza- eta eraispen-hondakinen ekoizpena ezartzen eta arautzen duen Eusko Jaurlaritzaren 112/2012 Dekretuan ezarritakoa betez.

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este Pliego de Condiciones Técnicas, es regular y definir el alcance y condiciones que habrán de regir para la contratación de los trabajos de Asistencia Técnica en Materia de Coordinación de Seguridad y Salud y Gestión de Residuos en la Ejecución de las Obras Municipales.

2.- DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR

Para desarrollar esta asistencia técnica, la empresa adjudicataria pondrá a disposición del contrato al menos un/a técnico/a especialista, que durante la ejecución de las obras municipales será/n:

- **El/la Coordinador/a de Seguridad y Salud**, con las obligaciones indicadas en el Art.9 de Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre.; y en el Art. 14 del Real Decreto 171/2004, de 30 de enero, por el que se desarrolla el Art. 24 de la Ley 31/1995, en materia de coordinación de actividades empresariales.
- **El /la Coordinador/a Medio Ambiental en materia de gestión de residuos** dando cumplimiento a lo establecido en el Decreto 112/2012 del Gobierno Vasco por el que se establece y regula la producción de los residuos de construcción y demolición.

Honako eginkizun hauek izango dituzte:

2.1.- SEGURTASUN ETA OSASUNEKO KOORDINAZIOA:

- Obrako jarduerak koordinatzea, kontratistek eta, hala badagokio, azpikontratistek eta langile autonomoek modu koherente eta arduratsuan aplika ditzaten Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen 15. artikuluan jasotzen diren prebentzio-ekintzaren printzipioak, obra egiten den bitartean eta, bereziki, 1627/1997 Errege Dekretuaren 10. artikuluan aipatzen diren zeregin edo jardueretan.
- Bidezko txostena egitea kontratistak idatzitako Segurtasun eta Osasun Planari buruz, Administrazioak obrak hasi aurretik onetsi dezan.
- Sustatzailearen izenean zaintzea egiten diren obren kontratistak entregatu duela aginduzko "Lantokia irekitzeko komunikazioa".
- Gainbegiratzea eta kontrolatzea onartutako Segurtasun eta Osasun Planean eta indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela kontratistak.
- Obrak egin bitartean Segurtasun eta Osasun Planean egin beharreko aldaketen berri ematea, hala badagokio.
- Lan-ariskuen Prebentzioari buruzko Legearen 24 artikuluan aurreikusitako enpresa-jardueren koordinazioa antolatzea.
- Langileen eta enpresa eraikitzailearen interesa eta lankidetza sustatzea, obrako Segurtasun eta Osasunerako.
- Lan-metodoak behar bezala aplikatzen direla kontrolatzeko ekintzak eta funtzioak koordinatzea.
- Obrara pertsona baimenduak bakarrik sartzen direla bermatzeko hartu beharreko neurriak hartzea.
- Ordenari, garbitasunari, ingurugiroari, instalazioei eta makinei dagokienez, baldintzak aztertzea laneko arriskuak antzemate aldera.
- Gune arriskutsuak behar bezala seinaleztatzen eta balizatzen direla edo desnibeletan eta lan-guneetako perimetroetan beste babes-neurri batzuk hartzen direla ikuskatzea.
- Obran egiten diren lanetan dauden arrisku-egoera guztiak antzeman eta Obra Zuzendaritzari

Sus funciones serán las siguientes:

2.1.- COORDINACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD:

- Coordinar las actividades de la obra para garantizar que los contratistas y, en su caso, los subcontratistas y los trabajadores autónomos apliquen de manera coherente y responsable los principios de acción preventiva que se recogen en el Art. 15 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales durante la ejecución de la obra, y en particular, en las tareas o actividades a que se refiere el Art. 10 del Real Decreto 1627/1997.
- Elaborar el oportuno informe sobre el Plan de Seguridad y Salud redactado por el Contratista para su aprobación por la Administración antes del inicio de las obras.
- Velar, en nombre del Promotor, por el cumplimiento de la entrega preceptiva "Comunicación de Apertura de Centro de Trabajo" por parte del Contratista de las obras que se ejecuten.
- Supervisión y control de que el Contratista cumple las condiciones establecidas en el Plan de Seguridad y Salud aprobado, así como en la legislación vigente.
- Informar, en su caso, sobre las modificaciones a introducir en el Plan de Seguridad y Salud durante la ejecución de las obras.
- Organizar la coordinación de actividades empresariales prevista en el Art. 24 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.
- Promover el interés y cooperación de los trabajadores y de la empresa constructora en orden a la Seguridad y Salud en la obra.
- Coordinar las acciones y funciones de control de la aplicación correcta de los métodos de trabajo.
- Adoptar las medidas necesarias para que sólo las personas autorizadas puedan acceder a la obra.
- Examinar las condiciones relativas al orden, limpieza, ambiente, instalaciones y máquinas con referencia a la detección de riesgos profesionales.
- Supervisar la correcta señalización de las zonas peligrosas y el balizamiento u otras medidas de protección en los desniveles y en los perímetros de las zonas de trabajo.
- Detectar y comunicar a la Dirección de Obra todas las situaciones de riesgo en los diferentes tajos

jakinaraztea, eta prebentzio egokia proposatzea.

- Obran segurtasun- eta osasun-unitateak jartzen direla kontrolatzea.
- Hilero prestatzea obra bakoitzean Segurtasun eta Osasun Planean jasotzen diren eta ordaindu behar diren unitateen neurketak eta zurtapenak.

- Hilabetean obrara egindako bisiten berri ematea Zuzendaritza fakultatiboari, eta kontratistak Segurtasun eta Osasun Plana zenbateraino betetzen duen ere jakinaraztea. Halaber, aurkitutako irregulartasunak eta gorabeherak, hartutako neurriak eta jarduteko proposamenak ere adieraziko dira. Hori guztia, argazki-erreportaje batekin osatuko da.
- Aldizka txostenak idaztea laneko segurtasun- eta osasun-arloan obren egoera zehaztuz eta aurreko bi puntuetan ezarritakoa jasoz.

- Lanak edo, hala badagokio, obra osoa geldiaraztea, langileen segurtasun eta osasunerako arrisku larria eta berehalakoa dagoenean, eta berehala jakinaraztea obra-zuzendaritzari. Arrisku larri eta berehalakorik ez badago, kontratuko obra-zuzendaritzarekin koordinatuta geldiko dira lanak, hala badagokio.

- Obrako istripuen parteak aztertzea, eta baita haiek eragin zituzten inguruabarrak eta kausak eta eraginpeko kontratistak proposatzen dituen errepikatze-arriskuak kentzeko hartu beharreko neurriak ere.
- Obren amaierako egoera egiaztatzea, segurtasunari eta osasunari dagokionez, zerbitzua martxan jarri baino lehen.

2.2.- INGURUMEN KOORDINAZIOA (HONDAKINEN KUDEAKETA):

- Hondakinak Kudeatzeko Planaren (aurrerantzean HKP) edukia berrikustea eta txosten bat idaztea, HKPk Hondakinak Kudeatzeko azterlanean planteatutako alderdiak garatzen dituen adieraziz, sustatzaile-ekoizleak onar dezan.

abiertos en la obra, proponiendo la prevención adecuada.

- Controlar la puesta en obra de las unidades de seguridad y salud.
- Confeccionar mensualmente en cada obra la medición y certificación de aquellas unidades que figuren en el Plan de Seguridad y Salud que sean objeto de abono.
- Informar mensualmente a la Dirección Facultativa de las visitas realizadas en el mes a las obras, así como sobre el grado de cumplimiento del Plan de Seguridad y Salud por parte del Contratista. También se indicarán las irregularidades e incidencias encontradas, las medidas adoptadas y las propuestas de actuación. Todo ello se complementará con un reportaje fotográfico.
- Redactar periódicamente informes en los que se detalle el estado de las obras en materia de seguridad y salud laboral, y que incluyan lo establecido en los dos puntos anteriores.
- Paralizar los trabajos, o en su caso la totalidad de la obra, en circunstancias de riesgo grave e inminente para la seguridad y salud de lo trabajadores, informando inmediatamente a la Dirección de Obra. En aquellos casos en los que no concurran circunstancias de riesgo grave e inminente, la posible paralización será realizada de forma coordinada con la Dirección de Obra.
- Analizar los partes de accidentes de la obra, estudiando las circunstancias y causas que los motivaron y las medidas a adoptar para eliminar los riesgos de repetición que proponga el Contratista afectado.
- Comprobar el estado final de las obras en lo referente a la seguridad y salud antes de su puesta en servicio.

2.2.- COORDINACIÓN MEDIO AMBIENTAL (GESTIÓN DE RESIDUOS):

- Revisar del contenido del Plan de Gestión de Residuos (en adelante PGR) y redacción de un informe dónde se indique si el PGR desarrolla los aspectos planteados en el estudio de Gestión de Residuos, para su aprobación por parte del promotor-productor.

- HKPn adierazitako neurriak behar bezala ezartzen direla egiaztatzeko jarraipena egitea, obrara bisitak eginez, onartutako HKPn hartutako konpromisoak kuantifikatzeko eta baloratzeko, eta zuzendaritza fakultatiboari jakinaraztea zenbateraino betetzen diren.
- Aldizka txostenak idaztea hondakinak kudeatzeko alorrean obren egoera zehaztuz eta aurreko puntuan ezarritakoa jasoz. Aurkitutako irregulartasunak eta erabilitako neurri zuzentzaileak ere adieraziko dira.
- Ekoizpen-jarduera geldiaraztea, lurzorua edo airea ingurumenerako kaltegarriak diren produktuekin zuzenean edo zeharka kutsatzen ari baldin bada.
- Enpresa esleipendunak HKParen edukia aldatu nahi badu, Ingurumen Koordinatzaileari bidaliko dio, eta hark txostena egingo du, aldaketak onartzen diren edo ez erabakitzeko. Nolanahi ere, sustatzaileak onetsi beharko du onarpen hori.
- Obren enpresa esleipendunetik dokumentazioa lortzea eraikuntza- eta eraispen-hondakinak 112/2012 Dekretuan eta, bereziki, hondakinen kudeaketa-azterketan jasotako baldintzetan kudeatu direla egiaztatzeko.
- Amaierako txostena egitea 112/2012 Dekretuaren 6. artikuluan eta III. eranskinean adierazten den eduki eta irismena jasoz.
- Hilero prestatzea obra bakoitzean hondakinen kudeaketari dagozkion eta ordaindu behar diren unitateen neurketak eta zurtapenak.

- Hacer el seguimiento de la correcta implantación de las medidas indicadas en el PGR mediante visitas a obra para poder cuantificar y Valorar el seguimiento de los compromisos adquiridos en el PGR aprobado, informando a la Dirección Facultativa sobre el grado de cumplimiento del mismo.
- Redactar periódicamente informes en los que se detalle el estado de las obras en materia de gestión de residuos y que incluyan lo establecido en el punto anterior. También se indicarán las irregularidades encontradas y las medidas correctoras utilizadas.
- Paralizar en su caso la actividad productiva cuando se esté contaminando directa o indirectamente el suelo o el aire con productos nocivos para el medio ambiente.
- En el caso de que la empresa adjudicataria quiera modificar el contenido del PGR, ésta remitirá al/a la Coordinador/a Medioambiental, que emitirá un informe sobre la aceptación o no de las mismas, aceptación que, en todo caso, deberá ser aprobada por el promotor.
- Obtener de la empresa adjudicataria de las obras la documentación que acredite que los residuos de construcción y demolición producidos han sido gestionados en los términos recogidos en el Decreto 112/2012 y, en particular, en el estudio de gestión de residuos.
- Elaborar el informe final con el contenido y alcance que se señala en el artículo 6 y en el ANEXO III del Decreto 112/2012.
- Confeccionar mensualmente en cada obra la medición y certificación de aquellas unidades correspondientes a la gestión de residuos y que sean objeto de abono.

Obra bakoitzak lanen jarraipen egokia egiteko behar adina aldiz bisitatuko dira obrak. Obrako lanen eta faseen aurrerapen-erritmoek ere markatuko dute maiztasuna.

Las visitas periódicas a las obras serán las que cada una de las obras requiera para el correcto seguimiento de los trabajos, siendo la frecuencia marcada también por los ritmos de avance de los distintos tajos y fases de obra.

Astean bi bisita egingo dira, gutxienez, horietako bakoitzera, eta lanean ari diren edozein egunetan egingo da, dela lanegunetan, dela larunbat, igande edo jaiegunetan. Asteko bisitetatik gutxienez bat obra-zuzendaritzaren aldizkako bilera denean egingo da.

Se establece un mínimo de 2 visitas semanales a cada una de ellas, acudiendo cualquier día que haya actividad en la obra, ya sean días laborables, sábados, domingos o festivos. Al menos una de las visitas semanales se hará coincidir con la reunión periódica de la dirección de obra.

Ez du ordutegi finkorik izango obrara joateko, eta tartekatu egin beharko du, aldizkakotasunik gabe, goizean joan, arratsaldean joan edo gauean joan, segun lanak nola doazen

Su asistencia a la obra no se ajustará a un horario fijo, debiendo alternarlo sin periodicidad entre la mañana, la tarde o la noche, en función del desarrollo de los trabajos y en

eta, bereziki, eginkizun delikatuenen arabera. Obra-zuzendariak beharrezko deritzon guztietan joan beharko du.

Gainera, komunikazio iraunkorra mantenduko du obra-zuzendaritzarekin, lanen martxa onerako, eta beharrezkoa den guztietan, elkarrekin biltzera deituko du aldeetako edozeinek.

3.- LANGILEAK ETA DEDIKAZIOA

Aholkulariak teknikari bat esleituko du, lanak koordinatzeko eta bera jabegoaren aurrean ordezkatzeko, eta pertsona hori Segurtasuneko eta Osasuneko eta/edo hondakinen kudeaketako arduradunetako bat izan daiteke.

Aholkulariaren talde osoa ordezkari horren mende egongo da, eta hark zuzenean emango du informazioa, eta kontratuaren arduradun teknikoak eskatzen duen guztietan gainera.

Eginkizun horiek egiteko, honako teknikari hauek izango ditu enpresa esleipendunak kontratua betetzeko:

- Teknikari gaitu bat (1), egin beharreko eginkizun bakoitzerako eskatu daitezkeen perfil akademikoak eta Segurtasuneko eta Osasuneko prestakuntzakoak dituena, eta 2 urtetik gorako esperientzia egiaztatua ere baduena.
- Teknikari gaitu bat (1), egin beharreko eginkizun bakoitzerako eskatu daitezkeen perfil akademikoak eta Hondakinak Kudeatzeko alorreko prestakuntzakoak dituena, eta 2 urtetik gorako esperientzia egiaztatua ere baduena.

Bi postuetako betekizunak betez gero, pertsona berak bete ditzake postu horiek.

Obra jakin batean parte hartzen duen teknikaria ezin izango da enpresa bereko beste teknikari batekin ordezkatu, udalak eta obra-zuzendaritzak onartu gabe.

Teknikari hori bertan ez denean, dela bajagatik, dela oporrengatik, antzeko gaitasuna edo handiagoa duen beste batek ordezkatu beharko du, eta udalak eta obra-zuzendaritzak onartuta. Epealdi laburreko oporrak bakarrik egin ahal izango ditu, eta udalaren eta obra-zuzendariaren iritziz lanen jardunerako komeni denaren arabera, ordezkoak absentzia labur horiek erraz ordezkatzeko modukoak izan daitezen.

especial de las operaciones más delicadas. Deberá acudir a la obra en todo momento que el Director de Obra lo estime necesario.

Además, se mantendrá abierta una comunicación permanente con la Dirección de Obra para la buena marcha de los trabajos, y siempre que sea necesario, por cualquiera de las partes, se convocarán los contactos precisos.

3.- PERSONAL Y DEDICACIÓN

El consultor designará un técnico para hacerse cargo de la coordinación de los trabajos y representar a éste ante la propiedad, pudiendo ser esta persona la responsable de la Coordinación de Seguridad y Salud y/o de la Gestión de residuos.

Todo el equipo del Consultor dependerá del citado representante, quién informará directamente y cuantas veces sea requerido por el/la responsable técnico/a del contrato.

Para desempeñar estas funciones la empresa adjudicataria pondrá a disposición del contrato los/as siguientes técnicos/as:

- 1 Técnico/a Competente con los perfiles académicos y de formación en Seguridad y Salud exigibles para cada una de las funciones a realizar, y con acreditada experiencia, superior a 2 años.

- 1 Técnico/a Competente con los perfiles académicos y de formación en materia de Gestión de Residuos exigibles para cada una de las funciones a realizar, y con acreditada experiencia, superior a 2 años.

En caso de cumplir los requisitos de los dos puestos, éstos podrán ser cubiertos por la misma persona.

El/la técnico/a que realiza la asistencia a una obra concreta, no podrá ser sustituido por otro/a técnico/a de la misma empresa sin la aprobación del Ayuntamiento y de la Dirección de Obra..

Las ausencias de dicho/a técnico/a, bien sea por baja de enfermedad o por vacaciones, deberán ser cubiertas por un/a sustituto/a de capacitación similar o superior y con aprobación del Ayuntamientoy de la dirección de Obra. Las vacaciones sólo las podrá realizar en períodos cortos y de acuerdo a la conveniencia de la marcha de los trabajos, a juicio del ayuntamiento y de la Dirección de Obra, de forma que el/la sustituto/a pueda suplir fácilmente las cortas ausencias.

4.- BITARTEKO TEKNIKOAK

Laguntza tekniko horretan jardungo duen teknikariak eskura izango ditu adierazitako lanak arintasunez eta zehaztasunez garatzeko beharrezko diren baliabide tekniko eta material guztiak.

Beharrezkoak diren baliabide lagungarriak ere izango ditu kontrol-fitxak prestatzeko, hileko txostenak idazteko, etab.

Era berean, obran bertan nahiz obratik kanpo batetik bestera ibiltzeko lokomozio-baliabideak ere edukiko ditu.

4.- MEDIOS TÉCNICOS

El personal técnico destinado a esta asistencia técnica, contará con todos los medios materiales y técnicos necesarios para desarrollar con agilidad y precisión los trabajos señalados.

También dispondrá de los medios auxiliares necesarios para la preparación de fichas de control, redacción de los informes mensuales, etc.

Asimismo, contará con los medios de locomoción para los desplazamientos, tanto dentro de la obra como fuera de ella.

5.- HIZKUNTZA BALDINTZAK

Segurtasuneko eta Osasuneko koordinatzailea gune arriskutsuak behar bezala seinalezta eta balizatuta egoteaz gain hauek euskaraz eta gaztelaniaz idatzita egongo direla egiaztatuko du, euskarari lehentasuna emanez.

Esleinpendunak aurkeztu beharreko txosten guztiak euskaraz eta gaztelaniaz egongo dira.

5.- CONDICIONES LINGÜISTICAS

El/la Coordinador/a de Seguridad y Salud velará para que la señaliación de las zonas peligrosas y el balizamiento esté redactado en euskera y castellano, priorizando el euskera.

Todos los informes que deba presentar el adjudicatario estarán en euskera u castellano.